

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE IDIOMAS MODERNOS

PROFESOR: Argenis A. Zapata

E-mail:¹ azapata@ula.ve

Teléfono: 240-1970, Cel. 0416-674-3576

Oficina 24, Edificio D

Webpage:² <http://webdelprofesor.ula.ve/hummanidades/azapata>

Horas de Consulta: Jueves: 03:35-06:00 p.m.

Lunes y Miércoles: 05:05-06:00 p.m.

IDIOMA A y B (INGLÉS) IV

Prelación: Idioma A y B (Inglés) III

T.P.L.U: 04 horas teóricas; 04 UC

Código: HEIAI4

Tipo de Curso: Obligatorio

Ubicación: 5° Semestre

Semestre: A-2009

Secciones: 01

Horario: Lunes y Miércoles: 03:35-05:05 p.m.

Aula: Lunes C-7 y Miércoles B-12

PROGRAMA

JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Este curso profundiza el estudio formal del idioma inglés y el desarrollo de las competencias lingüística y comunicativa en la lengua oral y escrita. Las distintas actividades han sido diseñadas para que el alumno logre un nivel avanzado en la comprensión y la expresión oral (expansión del vocabulario y mejoramiento de la pronunciación) y escrita, utilizando las funciones y estructuras adquiridas en los niveles anteriores.

REQUERIMIENTOS

Para poder cursar esta asignatura, los alumnos deben estar en capacidad de hablar de manera fluida y entender el idioma hablado naturalmente. Estos dos requerimientos a su vez ameritan un buen conocimiento de la fonética y fonología del idioma inglés. Asimismo, los estudiantes deben estar en capacidad de entender y producir la lengua escrita en sus distintos registros.

OBJETIVOS

Esta asignatura persigue los siguientes objetivos:

GENERALES:

- a) Profundizar el estudio de la gramática y el léxico del idioma inglés.
- b) Puntualizar las diferencias en el uso entre el inglés hablado y el inglés escrito, tanto a nivel formal como informal.

ESPECÍFICOS:

- a) Hacer un repaso exhaustivo de los tiempos verbales y estructuras sintácticas del idioma inglés, a fin de afianzar su dominio.
- b) Promover la expansión del vocabulario formal, informal e idiomático.
- c) Fomentar el uso del idioma inglés en diferentes contextos comunicativos, tanto en forma oral como escrita.

¹ Todo estudiante debe tener una cuenta de correo electrónico y comunicársela al profesor. Si no la tiene, se le recomienda abrir una en Yahoo! o Gmail tan pronto como le sea posible.

² En esta Página Web serán publicados materiales de estudio y práctica que se usarán en clase.

CONTENIDOS.

Unidad 1

- Análisis morfológico.
- El morfema (tipos) – afijos (tipos)
- Procesos generales de formación de palabras:

Afijación	Simbolismo
Composición	Suplección

- Procesos de formación de palabras en inglés:

Acronimia (acronymy) (tipos)	Préstamo (borrowing)	Cambio funcional (functional shift) (tipos)
Acortamiento (clipping)	Retroformación (back-formation)	Falso análisis morfológico (morphological misanalysis)
Mezcla (blending)	Acuñaición (word coinage)	Eponimia (eponymy)

- Relaciones semánticas entre palabras y relaciones semánticas entre oraciones

Sinonimia	Homonimia	Polisemia
Antonimia (tipos)	Hiponimia	Metonimia
Paráfrasis (tipos)	Ambigüedad	Combinaciones de palabras (collocations)

Unidad 2

- El subjuntivo en inglés. Expresiones que requieren el uso del subjuntivo.
- Maneras de expresar énfasis en inglés.
- Análisis gramatical y sintáctico de oraciones simples y complejas.

Unidad 3

- El inglés hablado versus el inglés escrito.
- Metáforas, expresiones idiomáticas y vulgarismos (idioms and slang).
- Pro-formas y construcciones elípticas en inglés.
- El inglés formal versus el inglés informal.

Unidad 4

- Diferencias morfológicas, sintácticas y léxicas entre el Inglés Americano y el Inglés Británico.
- Variaciones sociolingüísticas. Dialecto (tipos). El Inglés Internacional.

METODOLOGÍA

Los objetivos de este curso se lograrán a través del empleo de estrategias específicas de enseñanza y aprendizaje, la realización de actividades pertinentes para el estudio y práctica de los contenidos aquí propuestos y el uso de recursos didácticos que apoyen tales actividades.

Estrategias de aprendizaje:

- a) Utilización de la técnica *torbellino de ideas* para sondear los conocimientos de los alumnos sobre los aspectos del idioma inglés tratados en este curso.
- b) Intercambio de ideas sobre el uso formal e informal del inglés escrito y el inglés hablado.
- c) Clarificación de dudas sobre aspectos culturales de la lengua inglesa.

Actividades interactivas entre docentes y alumnos:

- a) Análisis y discusión de aspectos avanzados de la gramática y del vocabulario de la lengua inglesa.
- b) Realización de ejercicios orales y escritos para practicar la aplicación y uso de los contenidos objetos de estudio de este curso.

Actividades específicas de los alumnos:

- a) Hacer presentaciones orales cortas y escribir pequeños ensayos en clase, según las instrucciones del profesor.
- b) Practicar fuera de clase los contenidos estudiados para reforzar los mismos y perfeccionar el uso de términos y expresiones formales, informales e idiomáticas.

Recursos didácticos

- a) Libros y sitios web sobre gramática avanzada de la lengua inglesa.
- b) Diccionarios especializados en *phrasal verbs*, expresiones idiomáticas y vulgarismos.
- c) Artículos tomados de revistas de información general y de la Internet.
- d) Retropoyectores, diapositivas, video beams, equipos de CD, fotos y afiches.

EVALUACIÓN

La evaluación de esta asignatura será de naturaleza **continua y acumulativa**. La misma tomará en cuenta la responsabilidad y puntualidad en el cumplimiento de las asignaciones orales y escritas. Los trabajos escritos y las exposiciones orales serán realizados en clase. Se realizarán tres pruebas cortas o quizzes sobre los contenidos de los Programas de Inglés I, II y III. Estos tres quizzes equivaldrán a un examen parcial. Además, se harán cuatro exámenes parciales sobre los contenidos de este programa, uno por cada unidad. Estos renglones tendrán los siguientes valores:

Cinco exámenes parciales (c/u 15%)	75%
Trabajos orales y escritos en clase =	25%
TOTAL	100%

Nota: En los exámenes y trabajos orales y escritos, los errores gramaticales, léxicos y de uso se evaluarán de la siguiente manera:

- a) Por errores sobre el contenido programático de Inglés I se deducirá el 100% del valor de la pregunta.
- b) Por errores sobre el contenido programático de Inglés II se deducirá el 75% del valor de la pregunta.
- c) Por errores sobre el contenido programático de Inglés III se deducirá el 50% del valor de la pregunta.
- d) Por errores sobre el contenido programático de Inglés IV se penalizarán según la gravedad de los mismos.

NOTA IMPORTANTE SOBRE LA ASISTENCIA A CLASE:

Todo estudiante que falte al **25% de las clases**, justificadamente o no, **pierde automáticamente la asignatura (Artículo 20 del Reglamento de Rendimiento Estudiantil)**. Se tomará asistencia en todas las clases.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Para este curso no habrá un libro de texto determinado. El contenido programático será sacado de diversas fuentes. En este respecto, la consulta de las siguientes referencias bibliográficas será de mucha utilidad. Asimismo, se recomienda el uso de la Internet para hacer búsquedas específicas y reforzar la bibliografía.

- Azar, B. S. (2000). Understanding and using English grammar. (3rd ed.). White Plains, NY: Longman.
- Biber, D., Johansson S., Leech, G., Conrad, S., & Finegan, E. (1999). Longman grammar of spoken and written English. Essex, England: Longman.
- Bowler, B., & Parminter, Sue. (1992). Headway advanced pronunciation. Oxford: Oxford University Press.
- Courtney, R., (1983). Longman dictionary of phrasal verbs. Essex, England: Longman.
- Eastwood, J. (1994). Oxford guide to English grammar. Hong Kong: Oxford University Press.
- Guide to grammar and writing. (n/d.) Retrievable from <http://webster.commnet.edu/grammar>
- Higgins, J. (2008). Homographs. Retrieved on September 3, 2008, from <http://myweb.tiscali.co.uk/wordscape/wordlist/homogrph.html>.
- Hornby, A. S. (1995). Oxford advanced learner's dictionary of current English. (5th ed.) Oxford: Oxford University Press³.
- McDavid, Raven, Jr. (1980). Varieties of American English. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Long, T., Hill & Summers, D. (Eds.). (1980). Longman dictionary of English idioms. London: Longman.

³ Cualquier otro **buen** diccionario **monolingüe (inglés)** puede servir.

- Plag, I. (2002). Word-formation in English (Draft Version). Cambridge: Cambridge University Press.
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik, J. (1985) A comprehensive grammar of the English language. London: Longman.
- Soars, J., & Soars, L. (1991). Headway advanced: Students book. Oxford: Oxford University Press.
- Summers, D. (Ed.). (1998). Longman dictionary of English language and culture (2nd ed.). Essex, England: Longman.
- Swan, M. (1984). Basic English usage. Oxford: Oxford University Press.
- Thomson, A., & Martinet, A. (1969). A Practical English grammar. Oxford: Oxford University Press.
- Wells, J. C. (1982). Accents of English (Vols. 1, 2 & 3). Cambridge: Cambridge University Press.
- Zapata Becerra, A. A. (1980). Diferencias morfológicas y sintácticas entre el Inglés Americano y el Inglés Británico. Trabajo de ascenso sin publicar, Universidad de Los Andes, Mérida, Venezuela.
- Zapata Becerra, A. A. (2000). Handbook of general and applied linguistics. Trabajo de ascenso sin publicar, Universidad de Los Andes, Mérida, Venezuela.